

# STUDY 9

## GRAMMAR 9.1

Verbs are commonly referred to as “doing words”. It is helpful to have the following lists of useful common verbs together for ease of reference in future, although they will be considered in more detail later. They are grouped in 6 sets according to their different patterns of conjugation or construction.

Each set of verbs is considered in detail in subsequent studies. Initially the student only needs to concentrate on the verbs asterisked “ \* ”. These verbs are the ones most likely to be used in this course, in daily life, and in your ministry. If you cannot find a verb here, search in the main vocabulary at the end of the course or in our large dictionaries.

Each set of verbs is considered in detail in subsequent studies. Initially the student only needs to concentrate on the verbs asterisked “ \* ”. These verbs are the ones most likely to be used in this course, in your daily life, and in your ministry. If you cannot find a verb here, search in the main vocabulary at the back of the course or in the large dictionaries that we have provided elsewhere.

Verbs marked “ *t* ” are only “transitive”, so they require an object. Those marked “ *i* ” are only intransitive, and cannot take an object. Other verbs can be transitive or intransitive: their context determines whether they have an object or not. *Vocabulary 9.4* shows how some transitive forms can be built up.

**VOCABULARY 9.1****Common Verbs**

These are examined in *Study 10*. See also *Study 15*.

|                                  |                     |                          |          |   |
|----------------------------------|---------------------|--------------------------|----------|---|
| abandon [to ...]                 | ছাড়া               | chaaraa                  |          |   |
| able to [to be ...]              | পারা                | paaraa                   |          | * |
| affection for [to have ...]      | ভালোবাসা            | bhaalobaasaa             |          | * |
| bear [to...]                     | ধরা                 | dharaa                   |          | * |
| beat [to...]                     | মারা                | maaraa                   |          | * |
| bind [to...]                     | বাঁধা               | baa^dhaa                 | <i>t</i> |   |
| break [to...]                    | ভাঙ্গা              | bhaan^gaa                |          | * |
| bring [to...]                    | আনা                 | aanaa                    |          | * |
| call [to...]                     | ডাকা                | daakaa                   |          |   |
| can, to be able to               | পারা                | paaraa                   |          | * |
| catch [to...]                    | ধরা                 | dharaa                   | <i>t</i> |   |
| climb [to...]                    | চড়া                | caraa                    |          |   |
| come [to...]                     | আসা                 | aasaa                    |          | * |
| cook [to...]                     | রাঁধা               | raa^dhaa                 | <i>t</i> |   |
| cough [to...]                    | কাশা                | kaashaa                  |          |   |
| count [to...]                    | গোনা                | gonaa                    | <i>t</i> |   |
| cover [to...]                    | ঢাকা                | dhaakaa                  |          |   |
| cut, reap [to...]                | কাটা                | kaataa                   |          | * |
| dance [to...]                    | নাচা                | naacaa                   |          |   |
| die [to...]                      | মারা                | maraa                    | <i>i</i> | * |
| dive [to...]                     | ডুবা                | dubaa                    |          |   |
| do [to...]                       | করা                 | karaa                    |          | * |
| fill [to...]                     | ভরা                 | bharaa                   |          |   |
| forget [to...]                   | ভোলা                | bholaa                   |          | * |
| gather / be gathered<br>[to...]) | জমা<br>...জমা হওয়া | jamaa<br>...jamaa haoyaa | <i>i</i> |   |
| get down [to...]                 | নামা                | naamaa                   | <i>i</i> | * |
| go, move [to...]                 | চলা                 | calaa                    |          | * |

|                                  |                 |                       |   |   |
|----------------------------------|-----------------|-----------------------|---|---|
| hear [to...]                     | শুনা, শোনা      | shunaa, shonaa, sunaa |   | * |
| hit [to...]                      | ধাক্কা          | dhaakkaa              | t |   |
| hold [to...]                     | ধরা             | dharaa                | t |   |
| keep, put [to...]                | রাখা            | raakhaa               |   | * |
| kill, hit [to...]                | মারা            | maaraa                |   | * |
| knit [to...]                     | গাঁথা           | gaa^thaa              |   |   |
| knock [to...]                    | ধাক্কা          | dhaakkaa              | t |   |
| know [to...]                     | জানা            | jaanaa                |   | * |
| know, be acquainted with [to...] | চিনা, চেনা      | cinaa, cenea          | t | * |
| laugh [to...]                    | হাসা            | haasaa                |   | * |
| listen [to...]                   | শুনা, শোনা, সুন | shunaa, shonaa, sunaa |   |   |
| live, survive [to...]            | বাঁচা           | baa^caa               |   | * |
| love [to...]                     | ভালোবাসা        | bhaalobaasaa          |   | * |
| measure [to...]                  | মাপা            | maapaa                |   |   |
| mount [to...]                    | চড়া            | caraa                 | t |   |
| move, go [to...]                 | চলা             | calaa                 | i | * |
| move, reposition [to...]         | নাড়া           | naaraa                |   |   |
| obey [to...]                     | মানা            | maanaa                |   | * |
| open, expose, unfasten [to...]   | খোলা            | khola                 |   | * |
| plough [to...]                   | চাষা            | caasaa                |   |   |
| print [to...]                    | ছাপা            | chaapaa               | t |   |
| pull, draw, attract [to...]      | টানা            | taanaa                |   |   |
| push [to...]                     | ঢেলা            | thelaa                |   |   |
| put, keep [to...]                | রাখা            | raakhaa               |   | * |
| put on [to...]                   | পর              | paraa                 |   | * |
| read [to...]                     | পড়া            | paraa                 |   | * |
| rebuke [to...]                   | বাকা            | bakaa                 |   |   |
| return [to...]                   | ফেরা            | pheraa                | i | * |
| rise [to...]                     | উঠা             | uthaa                 |   | * |
| rub [to...]                      | ঘষা             | ghasaa                |   |   |

|                                    |               |                    |          |   |
|------------------------------------|---------------|--------------------|----------|---|
| search [to...]                     | খোঁজা         | kho^jaa            |          | * |
| see, look [to...]                  | দেখা          | dekhaa             |          | * |
| shiver [to...]                     | কাঁপা         | kaa^paa            |          |   |
| sit [to...]                        | বসা           | basaa              |          | * |
| sneeze [to...]                     | হাঁচা         | haa^caa            |          |   |
| speak [to...]                      | বলা           | balaa              |          | * |
| stay, remain, be, continue [to...] | থাকা /<br>রহা | thaakaa /<br>rahaa |          | * |
| stop [to...]                       | থামা          | thaamaa            |          | * |
| surround, shut in [to...]          | ঘেরা          | gheraa             |          |   |
| survive [to...]                    | বাঁচা         | baa^caa            |          | * |
| taste [to...]                      | চাখা          | caakhaa            | <i>t</i> |   |
| tell [to...]                       | কহা           | kahaa              |          | * |
| think [to...]                      | ভাবা          | bhaabaa            |          |   |
| throw [to...]                      | ছোড়া         | choraa             |          |   |
| turn, spin [to...]                 | ফেরা, ফিরা    | pheraa, phiraa     | <i>t</i> | * |
| turn, spin [to...]                 | ঘেরা          | gheraa             | <i>t</i> | * |
| understand [to...]                 | বুঝা, বোঝা    | bujhaa, bojhaa     |          | * |
| wake up / become awake [to...]     | জাগা          | jaagaa             | <i>i</i> |   |
| wash [to...]                       | কাচা          | kaacaa             |          |   |
| weep [to...]                       | কাঁদা         | kaa^daa            |          |   |
| write [to...]                      | লেখা, লিখা    | lekhaa, likhaa     |          | * |

**VOCABULARY 9.2****Irregular Verbs Ending in “-ওয়া” “-oyaa” (~“-owaa”)**

The end of the word sounds like “-owaa”. These verbs are examined in *Study 11*.

|                                                                |               |                  |   |
|----------------------------------------------------------------|---------------|------------------|---|
| ask for, want [to...]                                          | চাওয়া        | caaoyaa          | * |
| be [to...]                                                     | হওয়া         | haoyaa           | * |
| be not [to...]<br>[imaginary infinitive<br><i>never used</i> ] | [নওয়া]       | [naoyaa]         | * |
| eat [to...]                                                    | খাওয়া        | khaaoyaa         | * |
| get[to...]                                                     | পাওয়া        | paaoyaa          | * |
| go [to...]                                                     | যাওয়া        | yaaoyaa          | * |
| lie down [to...]                                               | শওয়া         | shaoyaa          |   |
| obtain [to...]                                                 | পাওয়া        | paaoyaa          | * |
| sing [to...]                                                   | গাওয়া        | gaaoyaa          | * |
| take [to...]                                                   | নেওয়া        | neoyaa           | * |
| take [to...]                                                   | লওয়া         | laoyaa           | * |
| touch [to...]                                                  | ছোয়া, ছোঁয়া | choyaa, cho^yaa  |   |
| want [to...]                                                   | চাওয়া        | caaoyaa          |   |
| wash [to...]                                                   | ধোয়া, ধোওয়া | dhoyaa, dho-oyaa | * |

**VOCABULARY 9.3****Verbs Ending in “-আনো” “-aano” †**

† Chalito: “-আনো” “-aano”  
 Sadhu: “-আন” “-aana”

These are explained in *Study 12*.

|                                      | [Chalito] |                        |          |   |
|--------------------------------------|-----------|------------------------|----------|---|
| beat [to...]                         | পিটানো    | piṭaano                |          |   |
| cry out [to...]                      | চৈচানো    | ce <sup>^</sup> caano  |          |   |
| flee [to...]                         | পালানো    | paalaano               |          | * |
| hide [to...]                         | লুকানো    | lukaano                |          | * |
| jump over [to...]                    | ডিঙ্গানো  | din <sup>1</sup> gaano |          |   |
| run [to...]                          | দৌড়ানো   | dooraano               |          | * |
| scatter about, strew [to...]         | ছড়ানো    | charaano               | <i>t</i> |   |
| sleep [to...]                        | ঘুমানো    | ghumaano               |          | * |
| sprinkle [to...]                     | ছিটানো    | chitaano               |          |   |
| stand [to...]                        | দাঁড়ানো  | daa <sup>^</sup> raano |          | * |
| wet [to...]                          | ভিজানো    | bhijaano               |          | * |
| wind, wrap, embrace, involve [to...] | জড়ানো    | jaraano                |          |   |

**NOTE:** The above verbs are written and pronounced differently in the Sadhu style:-

|                                |                                |                 |
|--------------------------------|--------------------------------|-----------------|
| পিটান piṭaana                  | চৈচান ce <sup>^</sup> caana    | পালান paalaana  |
| লুকান lukaana                  | ডিঙ্গান din <sup>1</sup> gaana | দৌড়ান dooraana |
| ছড়ান charaana                 | ঘুমান ghumaana                 | ছিটান chitaana  |
| দাঁড়ান daa <sup>^</sup> raana | ভিজান bhijaana                 | জড়ান jaraana   |

**VOCABULARY 9.4****Causative Verbs also Ending in “-আনো” “-aano” †**

|            |                |
|------------|----------------|
| † Chalito: | “-আনো” “-aano” |
| Sadhu:     | “-আন” “-aana”  |

These are examined in *Study 13*.

| <i>To cause someone/<br/>something else to ...</i> | = | <i>To ...</i> | In Chalito Style |           |   |
|----------------------------------------------------|---|---------------|------------------|-----------|---|
| ... be awake                                       | = | awaken        | জাগানো           | jaagaano  | * |
| ... be bent                                        | = | bend          | বাঁকানো          | baa^kaano |   |
| ... do                                             | = | cause         | করানো            | karaano   |   |
| ... move                                           | = | drive         | চালানো           | caalaano  | * |
| ... be accumulated                                 | = | gather        | জমানো            | jamaano   |   |
| ... see                                            | = | show          | দেখানো           | dekhaano  | * |
| ... read                                           | = | teach         | পড়ানো           | paraano   | * |
| ... turn                                           | = | turn          | ঘুরানো           | ghuraano  |   |

**NOTE:** The above verbs are written and pronounced differently in the Sadhu style:-

|        |          |         |           |        |          |
|--------|----------|---------|-----------|--------|----------|
| জাগানো | jaagaana | বাঁকানো | baa^kaana | করানো  | karaana  |
| চালানো | caakaana | জমানো   | jamaana   | দেখানো | dekhaana |
| পড়ানো | paraana  | ঘুরানো  | ghuraana  |        |          |

**VOCABULARY 9.5****Compound Verbs with the Auxilliary Verb “করা” “karaa”**

In Bengali there are few simple verb forms like those listed above. In order to convey deeper ideas one uses compound verbs. Examples are listed here or at *Vocabulary 9.6*. These are examined in *Study 14* and in detail later.

Instead of using a single word to describe an action, we may use a verb like “to do” or “to make” along with another word. For example, we may say, instead of “We work”, we may say “We do work”.

|                             |                  |                  |   |   |
|-----------------------------|------------------|------------------|---|---|
| accept [to ...]             | গ্রহণ করা        | grahan karaa     |   | * |
| accept, heed [to ...]       | গ্রাহ্য করা      | graahya k.       |   |   |
| angry [to be ...]           | রাগ করা          | raag k.          |   |   |
| bathe [to ...]              | স্নান করা        | snaan k.         | i |   |
| believe, put faith [to ...] | বিশ্বাস করা      | bishbaas k.      |   | * |
| carry [to ...]              | বহন করা          | bahan karaa      |   |   |
| change [to...]              | পরিবর্তন করা     | paribartan karaa |   | * |
| claim [to ...]              | দাবি করা         | daabi k.         |   | * |
| close [to ...]              | বন্ধ করা         | bandha k.        | i | * |
| create [to ...]             | সৃষ্টি করা       | srusti k.        |   | * |
| deliver, free [to ...]      | মুক্ত/উদ্ধার করা | mukta/uddhaar k. |   |   |
| destroy [to ...]            | ধ্বংস করা        | dhvan°sa k.      |   | * |
| flee, escape [to ...]       | পলায়ন করা       | palaayan k.      |   | * |
| follow, maintain [to ...]   | পালন করা         | paalan k.        |   | * |
| hate [to ...]               | ঘৃণা করা         | ghrrinaa k.      |   | * |
| hope [to ...]               | আশা করা          | aashaa k.        |   | * |
| kill [to ...]               | হত্যা করা        | hatyaa k.        |   | * |
| love [to ...]               | প্রেম করা        | prem k.          |   | * |
| marry [to ...]              | বিবাহ করা        | bibaaha k.       |   |   |
| pardon, excuse [to ...]     | ক্ষমা করা        | kṣamaa k.        |   | * |

|                              |               |                |  |   |
|------------------------------|---------------|----------------|--|---|
| plant [to ...]               | রোপণ করা      | ropan k.       |  | * |
| please [to ...]              | খুশী করা      | khushii k.     |  | * |
| pray [to ...]                | প্রার্থনা করা | praarthanaa k. |  | * |
| preach [to ...]              | প্রচার করা    | pracaar k.     |  | * |
| prepare [to ...]             | তৈরী করা      | teerii k.      |  |   |
| prepare [to ...]             | প্রস্তুত করা  | prastuta k.    |  |   |
| protect, keep, save [to ...] | রক্ষা করা     | raksaa k.      |  | * |
| reject, pay no heed [to ...] | অগ্রাহ্য করা  | agraahya k.    |  |   |
| rely [to ...]                | নির্ভর করা    | nirbhar k.     |  | * |
| satisfy [to ...]             | সন্তুষ্ট করা  | santusta k.    |  |   |
| separate [to ...]            | ত্যাগ করা     | tyaag k.       |  |   |
| spoil [to ...]               | নষ্ট করা      | nasta k.       |  |   |
| steal [to ...]               | চুরি করা      | curi k.        |  | * |
| tolerate [to ...]            | সহ্য করা      | sahya karaa    |  |   |

**VOCABULARY 9.6****Compound Verbs Whose Auxilliary Verb Is Not “করা” “karaa”**

These are examples (in Chalito style) to illustrate other ways for creating a complex verb.

One can take a Gerundive verb form or a noun or an adjective and combine it with an auxiliary verb. The auxiliary verb does not have to be “করা” “karaa”. See *Study 15*.

|                                       |                |                 |
|---------------------------------------|----------------|-----------------|
| to be pleased<br>(see Vocabulary 9.5) | সন্তুষ্ট হওয়া | santusta haoyaa |
| to begin eating                       | খেতে লাগা      | khete laagaa    |
| to feel (i.e. be felt) cold           | শীত লাগা       | shiit laagaa    |
| to lock (i.e. apply the lock)         | তালা লাগানো    | taalaa laagaano |
| to spend time ( i.e. use up time)     | সময় লাগানো    | samay laagaano  |
| to burst suddenly into tears          | কেঁদে উঠা      | ke^de uthaa     |
| to come back                          | ফিরে আসা       | phire aasaa     |
| to eat up completely                  | খেয়ে ফেলা     | kheye phelaa    |
| to go away                            | চলে যাওয়া     | cale yaaoyaa    |
| to sit up                             | উঠে বসা        | uthe basaa      |
| to get up suddenly                    | উঠে পড়া       | uthe paraa      |
| to teach (i.e. give teaching)         | শিক্ষা দেওয়া  | shiksaa deoyaa  |

**NOTE:** Some of the above verbs are written differently in Sadhu style, such as:-

|               |                 |              |                 |
|---------------|-----------------|--------------|-----------------|
| খাইতে লাগা    | khaaite laagaa  | কাঁদিয়া উঠা | kaa^diyaa uthaa |
| ফিরিয়া আসা   | phiriyaa aasaa  | খাইয়া ফেলা  | khaaiyaa phelaa |
| চলিয়া যাওয়া | caliyaa yaaoyaa | উঠিয়া বসা   | uthiyaa basaa   |